

POSTĘPOWANIE O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

NA U S Ł U G I

PROWADZONE W TRYBIE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO

o wartości mniejszej niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm.) - zwanej dalej "ustawą Pzp"

**Udzielenie kredytu długoterminowego  
w kwocie 1 000 000 zł**

**SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA (SIWZ)**

**Zamawiający:** GMINA SUCHA BESKIDZKA  
**NIP:** 552-15-67-404  
**Adres:** ul. Mickiewicza 19, 34-200 Sucha Beskidzka  
**Strona internetowa:** [www.sucha-beskidzka.pl](http://www.sucha-beskidzka.pl)

**Wszelką korespondencję związaną z niniejszym postępowaniem należy adresować:**

*Urząd Miejski w Suchej Beskidzkiej  
ul. Mickiewicza 19  
34-200 Sucha Beskidzka*

**SPORZĄDZIŁ:**

**ZATWIERDZIŁ:**

.....

.....

Burmistrz Miasta Sucha Beskidzka

## ROZDZIAŁ I INSTRUKCJA DLA WYKONAWCÓW

### 1. Nazwa i adres Zamawiającego

Gmina Sucha Beskidzka  
ul. Mickiewicza 19, 34-200 Sucha Beskidzka  
tel.: +48 (33) 874-95-00, faks: +48 (33) 874-22-66  
<http://www.sucha-beskidzka.pl>  
e-mail: [zamowienia@sucha-beskidzka.pl](mailto:zamowienia@sucha-beskidzka.pl)  
NIP: 552-15-67-404  
Adres korespondencyjny:  
Urząd Miejski w Suchej Beskidzkiej  
ul. Mickiewicza 19  
34-200 Sucha Beskidzka

### 2. Informacja o sposobie porozumiewania się z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami

- 2.1. W niniejszym postępowaniu wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje przekazywane będą w formie pisemnej, faksem lub drogą elektroniczną (e-mail: [zamowienia@sucha-beskidzka.pl](mailto:zamowienia@sucha-beskidzka.pl)). W interesie Wykonawcy jest zapewnienie, aby jego urządzenia odbierające fakсы oraz pocztę elektroniczną były sprawne. Domniemywa się, iż pismo wysłane przez Zamawiającego na numer faksu lub adres e-mail podany przez Wykonawcę w ofercie zostało doręczone Wykonawcy w sposób umożliwiający się zapoznanie z treścią tego pisma. Potwierdzeniem tego faktu będzie pozytywny raport wysłania faksu lub poczty elektronicznej wygenerowany przez urządzenia Zamawiającego.
- 2.2. Zamawiający wymaga niezwłocznego potwierdzenia przez Wykonawcę (pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną) faktu otrzymania każdej informacji przekazanej przez Zamawiającego w formie innej niż pisemna. Zamawiający na żądanie Wykonawcy potwierdzi fakt otrzymania od niego informacji przesłanej faksem lub drogą elektroniczną.
- 2.3. Forma pisemna zastrzeżona jest dla złożenia oferty wraz z załącznikami, w tym oświadczeń i dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu, oraz uzupełnienia dokumentów w trybie art. 26 ust. 3 ustawy Pzp, a także zmiany lub wycofania oferty.
- 2.4. Wykonawca może zwrócić się (pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną) do Zamawiającego o przekazanie SIWZ. We wniosku należy podać:
  - 1) nazwę i adres Wykonawcy,
  - 2) nr telefonu i faksu oraz adres e-mail,
  - 3) imię i nazwisko osoby upoważnionej do kontaktów z Zamawiającym w sprawach dotyczących niniejszego postępowania.
- 2.5. SIWZ można także odebrać w siedzibie Zamawiającego, w godzinach urzędowania Zamawiającego lub pobrać w wersji elektronicznej ze strony internetowej Zamawiającego: [www.sucha-beskidzka.pl](http://www.sucha-beskidzka.pl) (zakładka „Zamówienia publiczne”) lub Biuletynu Informacji Publicznej (BIP) Zamawiającego prowadzonego na stronie [www.wrotamalopolski.pl](http://www.wrotamalopolski.pl)

- 2.6. Godziny pracy (urzędowania) Zamawiającego: 7:30 – 15:30 (poniedziałek, wtorek, środa, piątek) oraz 9:00 – 17:00 (czwartek).
- 2.7. SIWZ w wersji „papierowej” będzie przekazywana odpłatnie i będzie ją można otrzymać po wcześniejszym złożeniu pisemnego wniosku zgodnie z pkt 2.3. Opłata za SIWZ, wynikająca z art. 42 ust. 2 ustawy Pzp, wynosi 10 zł.
- 2.8. Osoby upoważnione przez Zamawiającego do kontaktowania się z Wykonawcami:  
mgr Halina Kozioł - tel. (33) 874-95-15 (w sprawach związanych z przedmiotem zamówienia),  
mgr inż. Grzegorz Myszcza - tel. (33) 874-95-41 (w sprawach związanych z procedurą przetargową).

### 3. Tryb udzielenia zamówienia

- 3.1. Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest w trybie **przetargu nieograniczonego** na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm.).
- 3.2. Ilekroć w niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) użyte jest pojęcie „ustawa Pzp”, należy przez to rozumieć ustawę, o której mowa w pkt. 3.1.
- 3.3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) zastosowanie mają przepisy ustawy Pzp oraz aktów wykonawczych wydanych na jej podstawie.
- 3.4. Miejsce publikacji ogłoszenia o zamówieniu:
  - Biuletyn Zamówień Publicznych,
  - Biuletyn Informacji Publicznej,
  - strona internetowa Zamawiającego – [www.sucha-beskidzka.pl](http://www.sucha-beskidzka.pl),
  - tablica ogłoszeń w siedzibie Zamawiającego – Urząd Miejski w Suchej Beskidzkiej, ul. Mickiewicza 19, 34-200 Sucha Beskidzka, parter.
- 3.5. **W związku z możliwością pojawienia się wyjaśnień i modyfikacji SIWZ, wprowadzanych na podstawie art. 38 ustawy Pzp, Zamawiający zwraca uwagę na konieczność sprawdzania treści ogłoszenia o zamówieniu do czasu upływu ostatecznego terminu składania ofert.**

### 4. Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest usługa udzielenia kredytu długoterminowego w kwocie 1 000 000,00 zł (słownie: jeden milion złotych).

Przeznaczeniem kredytu jest sfinansowanie wydatków związanych z zadaniem inwestycyjnym polegającym na przebudowie targowiska stałego w Suchej Beskidzkiej. Szczegółowe wymagania dot. przedmiotu zamówienia:

#### A. okres spłaty kapitału:

- 250 000,00 zł w terminie do 28 grudnia 2014 r.
- 250 000,00 zł w terminie do 28 grudnia 2015 r.
- 250 000,00 zł w terminie do 28 grudnia 2016 r.
- 250 000,00 zł w terminie do 28 grudnia 2017 r.

**B.** odsetki płatne kwartalnie, począwszy od II kwartału 2014 r. w terminie do każdego 15-go dnia następnego miesiąca po upływie kwartału, przy czym spłata ostatniej raty odsetek nastąpi wraz ze spłatą raty kapitałowej tj. do 28.12.2017 r.;

**C.** jeżeli termin spłaty odsetek lub rat kapitałowych przypadnie na sobotę, niedzielę, święto lub inny dzień ustawowo wolny od pracy, to spłata odsetek lub rat kapitałowych nastąpi w pierwszym dniu roboczym po tym dniu;

**D.** zabezpieczenie kredytu ustala się w formie weksla własnego „in blanco”;

- E.** Zamawiający (kredytobiorca) ma prawo do spłaty całości lub części kredytu w dowolnym czasie przed terminem określonym wyżej, z zachowaniem miesięcznego okresu powiadomienia, bez dodatkowych opłat lub prowizji. Wcześniejsza spłata kredytu będzie skutkować proporcjonalnym obniżeniem kwoty należnych odsetek, które będą naliczane od pozostałej do spłaty kwoty zadłużenia;
- F.** walutą kredytu będzie złoty polski – wszystkie rozliczenia między Wykonawcą (bankiem) a Zamawiającym (kredytobiorcą) będą dokonywane w złotych polskich;
- G.** prowizja (jeżeli zostanie określona przez Wykonawcę w ofercie) zostanie jednorazowo potrącona z kwoty kredytu;
- H.** do celów obliczenia oprocentowania przyjmuje się, że rok liczy 365/366 dni, a miesiąc rzeczywistą liczbę dni. Oprocentowanie wg zmiennej stopy procentowej ustalonej, jako stopa bazowa powiększona o stałą marżę banku. Stopa bazowa – stawka WIBOR 3M z ostatniego dnia miesiąca poprzedzającego miesiąc spłaty kolejnej raty odsetkowej. Ustalony w powyższy sposób oprocentowanie jest stałe dla całego okresu obrachunkowego (kwartału);
- I.** ewentualna zmiana harmonogramu spłat kredytu nie spowoduje żadnych kosztów po stronie Zamawiającego (kredytobiorcy), a w szczególności nie będą z tego tytułu naliczane żadne prowizje lub opłaty;
- J.** Zamawiający (kredytobiorca) zachowuje prawo do rezygnacji z kredytu lub wykorzystania kredytu w niższej wysokości oraz wcześniejszej spłaty całości lub pozostałej części kredytu bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów z tego tytułu, w szczególności prowizji lub opłat za aneksy do umowy. Kwota odsetek obniży się odpowiednio do rzeczywistej kwoty wykorzystanego kredytu pozostającego do spłaty;
- K.** ze względu na specyfikę przedmiotu zamówienia Zamawiający zastrzega, że realizacja zamówienia nie może być powierzona podwykonawcom,
- L.** Zamawiający wymaga, aby kredyt został uruchomiony w postaci jednej transzy w terminie do 2 dni od daty zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

Do oceny zdolności kredytowej Zamawiającego udostępniono dokumenty zawarte w załącznikach nr 4-6 do SIWZ.

Przedmiot zamówienia wg Wspólnego Słownika Zamówień (CPV):

**66000000-0** – usługi finansowe i ubezpieczeniowe,

**66110000-4** – usługi bankowe,

**66113000-5** – usługi udzielania kredytu.

## **5. Termin wykonania zamówienia**

Termin zakończenia realizacji zamówienia: do dnia **28.12.2017 r.**

Dostępność kwoty kredytu: do 2 dni od daty zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

## **6. Opis warunków udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków**

- 6.1. W postępowaniu mogą brać udział wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 i art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp oraz spełniają warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22

ust. 1 ustawy Pzp, a w szczególności warunek dotyczący *posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania* tj. wykażą, że posiadają zezwolenie na wykonywanie czynności bankowych zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (Dz. U. z 2012 r. poz. 1376 z późn. zm.).

6.2. Zamawiający dokona oceny spełniania ww. warunków na podstawie złożonych oświadczeń określonych w pkt. 7 niniejszej Instrukcji, wg formuły „spełnia/nie spełnia”.

## **7. Wykaz oświadczeń i dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia**

7.1. W celu oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu wynikających z art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, określonych w pkt. 6 SIWZ, wykonawcy są zobowiązani do przedłożenia oryginału oświadczenia (wg wzoru stanowiącego załącznik nr 2A do SIWZ), o którym mowa w art. 44 ustawy Pzp.

7.2. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 i art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp, oprócz oryginału dokumentu (wg wzoru stanowiącego załącznik nr 2C do SIWZ), o którym mowa w art. 26 ust. 2d ustawy Pzp, należy przedłożyć oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia (wg wzoru stanowiącego załącznik nr 2B do SIWZ).

7.3. W przypadku oferty składanej przez wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia publicznego, dokumenty określone w pkt. 7.2 potwierdzające, że wykonawcy nie podlegają wykluczeniu z postępowania składa każdy z wykonawców oddzielnie.

## **8. Opis sposobu przygotowania oferty**

8.1. Oferta musi być sporządzona z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności.

8.2. Oferta musi być sporządzona na formularzu oferty stanowiącym załącznik nr 1 do SIWZ lub dokładnie wg tego formularza. Wykonawca jest zobowiązany do podania wszystkich informacji określonych na formularzu oferty (wypełnienia wszystkich pól formularza). Niepodanie wszystkich wymaganych informacji może skutkować odrzuceniem oferty jako niezgodnej z treścią niniejszej specyfikacji.

8.3. Oferta musi być sporządzona w języku polskim, na maszynie do pisania, komputerze lub inną trwałą, czytelną techniką. Wszystkie kartki oferty powinny być trwale spięte, ponumerowane oraz zaparafowane lub podpisane przez osobę (osoby) uprawnioną do występowania w imieniu Wykonawcy. Ewentualne poprawki w tekście oferty muszą być naniesione w czytelny sposób i parafowane przez Osoby Uprawnione.

8.4. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski. W razie wątpliwości uznaje się, że wersja polskojęzyczna jest wersją wiążącą.

8.5. Dokumenty i oświadczenia składające się na ofertę, w tym wymagane dla potwierdzenia przez Wykonawców spełnienia warunków udziału w postępowaniu (za wyjątkiem: oświadczeń stanowiących załączniki nr 2A i 2C do SIWZ oraz zobowiązania określonego w pkt. 7.3, które muszą zostać złożone w oryginale) należy złożyć w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez wykonawcę.

W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku innych podmiotów, na zasobach których wykonawca polega na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem odpowiednio przez wykonawcę lub te podmioty.

Poświadczenie za zgodność z oryginałem powinno być sporządzone w sposób umożliwiający identyfikację podpisu (np. wraz z imienną pieczęcią osoby poświadczającej kopię dokumentu za zgodność z oryginałem).

- 8.6. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
- 8.7. Oferta wraz załącznikami musi być podpisana przez osobę (osoby) uprawnione do reprezentacji Wykonawcy.
- 8.8. Jeżeli osoba (osoby) podpisująca ofertę działa na podstawie pełnomocnictwa, to pełnomocnictwo to musi w swej treści jednoznacznie wskazywać uprawnienie do podpisania oferty. Pełnomocnictwo to musi zostać dołączone do oferty i musi być złożone w oryginale lub kopii poświadczonej notarialnie za zgodność z oryginałem. Do pełnomocnictwa należy załączyć dokumenty potwierdzające umocowanie osób, które je podpisały, do reprezentowania wykonawcy na dzień udzielenia pełnomocnictwa.
- 8.9. Do oferty należy dołączyć dokument (dokumenty) potwierdzający zasady reprezentacji oraz osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy.
- 8.10. W przypadku, o którym mowa w art. 23 ust. 1 ustawy Pzp, wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Dotyczy to również spółek cywilnych, gdy oferta nie jest podpisana przez wszystkich wspólników.
- 8.11. W przypadku, gdy informacje zawarte w ofercie stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, co do których Wykonawca zastrzega, że nie mogą być one udostępniane innym uczestnikom postępowania, muszą być oznaczone klauzulą: „Informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 4 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r. nr 153, poz. 1503)” i dołączone do oferty. Zaleca się aby były trwale, oddzielnie spięte. Zgodnie z ww. przepisem przez tajemnicę przedsiębiorstwa rozumie się nieujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, co do których przedsiębiorca podjął niezbędne działania w celu zachowania ich poufności.
- 8.12. Złożenie więcej niż jednej oferty lub złożenie oferty alternatywnej spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez Wykonawcę.
- 8.13. Wykonawca ponosi całkowitą odpowiedzialność za wszelkie skutki nieodpowiedniego zapakowania lub oznaczenia oferty uniemożliwiające lub utrudniające jej identyfikację.

## **9. Oferty częściowe i wariantowe**

- 9.1. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.
- 9.2. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

## **10. Opis sposobu udzielania wyjaśnień treści SIWZ**

- 10.1. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego z pisemną prośbą – wnioskiem o wyjaśnienie treści SIWZ na zasadach określonych w ustawie Pzp.
- 10.2. Pytania należy kierować na adres:

**Urząd Miejski w Suchej Beskidzkiej**  
**ul. Mickiewicza 19**  
**34-200 Sucha Beskidzka**  
**faks: +48 (33) 874-22-66**  
**e-mail: zamowienia@sucha-beskidzka.pl**

- 10.3. W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią niniejszej SIWZ a treścią udzielonych odpowiedzi, jako obowiązującą należy przyjąć treść pisma zawierającego późniejsze oświadczenia Zamawiającego.
- 10.4. Zamawiający nie przewiduje zwołania zebrania wszystkich Wykonawców w celu wyjaśnienia treści SIWZ.
- 10.5. Zamawiający udzieli wyjaśnień treści SIWZ na zasadach i w terminach określonych w ustawie Pzp.

## **11. Opis sposobu obliczenia ceny oferty**

- 11.1. Wykonawca określi **cenę oferty brutto**, podając ją w zapisie liczbowym i słownie z dokładnością do grosza (do dwóch miejsc po przecinku).
- 11.2. Cena ofertowa w niniejszym postępowaniu oznacza całkowity koszt kredytu z terminem spłaty w latach 2014–2017, zawierający wszelkie składniki kosztowe (odsetki, prowizje, inne opłaty). Zmiana ceny ofertowej (kosztu kredytu) w trakcie realizacji zamówienia może wynikać tylko i wyłącznie ze zmiany indeksu WIBOR 3M.
- 11.3. Podstawę obliczenia ceny oferty stanowi kwota kredytu: 1 000 000,00 zł (jeden milion złotych).
- 11.4. Cena ofertowa (koszt kredytu) stanowi sumę jednorazowej prowizji oraz kosztu kredytu wynikającego z oprocentowania.
- 11.5. W celu obliczenia ceny ofertowej oprocentowanie kredytu w stosunku rocznym należy ustalić jako sumę zmiennej stopy procentowej WIBOR 3M obowiązującej w dniu 07.08.2013 r. (tj. 2,70%) oraz stałej marży określonej przez Wykonawcę. Cena ofertowa jest ceną umowną. Do obliczenia ceny oferty za datę uruchomienia kredytu należy przyjąć dzień 26.08.2013 r.
- 11.6. Wartości prowizji oraz marży określone przez Wykonawcę w ofercie są wielkościami stałymi i nie podlegają zmianie w trakcie realizacji przedmiotu zamówienia.
- 11.7. Wszelkie rozliczenia związane z realizacją niniejszego zamówienia dokonywane będą w złotych polskich.
- 11.8. Każdy z Wykonawców może zaproponować tylko jedną cenę i nie może jej zmienić.

## **12. Miejsce i termin składania ofert**

- 12.1. Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego, w Urzędzie Miejskim w Suchej Beskidzkiej, ul. Mickiewicza 19, 34-200 Sucha Beskidzka, w sekretariacie (pokój nr 23), w terminie **do godz. 13:00 dnia 19 sierpnia 2013 r.**
- 12.2. Złożona oferta zostanie zarejestrowana (dzień, godzina) oraz otrzyma kolejny numer.
- 12.3. Za termin złożenia oferty przyjmuje się datę i godzinę wpływu oferty do Zamawiającego (w miejscu wskazanym w SIWZ).

- 12.4. Oferty należy umieścić w jednej zapieczętowanej lub w inny trwały sposób zabezpieczonej kopercie wewnętrznej oraz jednej nieprzeźroczystej kopercie zewnętrznej oznaczonej napisem:  
**„Oferta na przetarg – Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 1 000 000 zł. Nie otwierać przed godz. 13:30 dnia 19 sierpnia 2013 r.”**
- 12.5. Na wewnętrznej kopercie należy podać nazwę i adres Wykonawcy, by umożliwić zwrot nie otwartej koperty w przypadku jej dostarczenia Zamawiającemu po terminie składania ofert.
- 12.6. Wykonawca może wprowadzić zmiany, poprawki, modyfikacje i uzupełnienia do złożonej oferty pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne zawiadomienie o wprowadzeniu zmian przed terminem składania ofert. Powiadomienie o wprowadzeniu zmian musi być złożone według takich samych zasad, jak składana oferta tj. w kopercie odpowiednio oznakowanej napisem „ZMIANA”. Koperty oznaczone „ZMIANA” zostaną otwarte przy otwieraniu ofert Wykonawcy, który wprowadził zmiany i po stwierdzeniu poprawności procedury dokonywania zmian, zostaną dołączone do oferty.
- 12.7. Wykonawca ma prawo przed upływem terminu składania ofert wycofać się z postępowania poprzez złożenie pisemnego powiadomienia, według tych samych zasad jak wprowadzenie zmian i poprawek z napisem na kopercie „WYCOFANIE”. Koperty oznakowane w ten sposób będą otwierane w pierwszej kolejności po potwierdzeniu poprawności postępowania Wykonawcy oraz zgodności z danymi zamieszczonymi na kopercie wycofywanej oferty. Koperty z ofertami wycofanymi nie będą otwierane.
- 12.8. Do pisma o wycofaniu oferty musi być załączony dokument, z którego wynika prawo osoby podpisującej informację do reprezentowania Wykonawcy. Przed otwarciem ofert Zamawiający oceni skuteczność czynności wycofania oferty i po stwierdzeniu poprawności postępowania Wykonawcy odstąpi od otwierania oferty tego Wykonawcy.
- 12.9. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe otwarcie kopert zawierających oferty przed określonym terminem spowodowane ich niewłaściwym zapakowaniem lub oznakowaniem.

### **13. Termin związania ofertą**

Wykonawca składając ofertę pozostaje nią związany przez okres **30 dni**. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

### **14. Miejsce i termin otwarcia ofert**

- 14.1. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego tj. w Urzędzie Miejskim w Suchej Beskidzkiej, ul. Mickiewicza 19, w sali sesyjnej (pokój nr 21) dnia **19 sierpnia 2013 r. o godz. 13:30**.
- 14.2. Wykonawcy mogą być obecni przy otwieraniu ofert.
- 14.3. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na finansowanie zamówienia.
- 14.4. Otwierając oferty Zamawiający poda nazwy (firmy) oraz adresy Wykonawców, którzy złożyli oferty, a także informacje dotyczące cen.
- 14.5. Informacje, o których mowa w pkt 14.3 i 14.4 przekazuje się niezwłocznie Wykonawcom, którzy nie byli przy otwarciu ofert, na ich wniosek.



**15. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów oraz sposób oceny ofert**

15.1. Przy ocenie ofert Zamawiający będzie kierował się następującym kryterium:

L.p.	Kryterium oceny	Opis	Waga – udział % w ocenie
1	Cena oferty brutto	Cena oferty brutto (z podatkiem VAT) za realizację przedmiotu zamówienia, na którą powinny składać się wszelkie koszty ponoszone przez Wykonawcę	100 %

15.2. Ocenie zostanie poddana cena oferty brutto za realizację przedmiotu zamówienia obliczona przez Wykonawcę zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i podana w formularzu oferty stanowiącym załącznik nr 1 do SIWZ.

15.3. Maksymalna liczba punktów w kryterium wynosi **100 pkt**. Uzyskana liczba punktów w ramach w/w kryterium zaokrąglana będzie do drugiego miejsca po przecinku. Przyznawanie ilości punktów poszczególnym ofertom odbywać się będzie wg następującej zasady:

$$\text{liczba punktów} = \frac{\text{najniższa zaproponowana cena ofertowa brutto}}{\text{badana cena ofertowa brutto}} \times 100 \times 100 \%$$

15.4. Zamawiający za najkorzystniejszą uzna ofertę, która nie podlega odrzuceniu oraz uzyska 100,00 pkt. przyznanych wg reguły ustalonej w pkt. 15.3.

**16. Udzielenie zamówienia**

16.1. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta odpowiada wszystkim wymaganiom określonym w ustawie Pzp oraz w niniejszej specyfikacji i została oceniona jako najkorzystniejsza w oparciu o podane w ogłoszeniu o zamówieniu i SIWZ kryterium wyboru.

16.2. O odrzuceniu ofert(-y) oraz wyborze oferty najkorzystniejszej, Zamawiający zawiadomi niezwłocznie Wykonawców, którzy złożyli oferty w przedmiotowym postępowaniu, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

16.3. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zamieści informacje określone w art. 92 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp na własnej stronie internetowej oraz w swojej siedzibie na „Tablicy ogłoszeń”.

16.4. Po wyborze oferty najkorzystniejszej i upływie terminu na wniesienie odwołania Zamawiający wezwie Wykonawcę, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą, do podpisania umowy.

**17. Wymagania dotyczące wadium**

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium w niniejszym postępowaniu.

**18. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy**

Zamawiający nie wymaga wniesienia przez wykonawcę zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

**19. Istotne warunki umowy**

Istotne warunki umowy zostały zawarte we wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 3 do SIWZ.

## **20. Pouczenie o środkach ochrony prawnej**

Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów niniejszej ustawy.

Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

W niniejszym postępowaniu odwołanie przysługuje wyłącznie wobec czynności:

- opisu sposobu dokonywania oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu;
- wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia;
- odrzucenia oferty odwołującego.

Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp.

Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie na podstawie art. 180 ust. 2 ustawy Pzp.

W przypadku uznania zasadności przekazanej informacji zamawiający powtarza czynność albo dokonuje czynności zaniechanej, informując o tym wykonawców w sposób przewidziany w ustawie dla tej czynności.

Szczegółowe zasady postępowania w przypadku wniesienia odwołania oraz skargi określa ustaw Pzp – Dział VI – Środki ochrony prawnej.

## **21. Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego**

Zamawiający zawiadomi Wykonawcę o terminie zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, przed podpisaniem umowy musi przedłożyć następujące dokumenty:

- w przypadku udzielenia zamówienia Wykonawcom określonym w art. 23 ust. 1 ustawy Pzp - umowy regulującej współpracę tych wykonawców,
- dokumentu (w tym wypisu z właściwej ewidencji lub rejestru) wskazującego osoby uprawnione do reprezentowania wykonawcy i zawarcia umowy w przypadku, gdy nie wynika to z dokumentów przedłożonych z ofertą,

*W przypadku nieprzedłożenia przez Wykonawcę wymaganych dokumentów w wyznaczonym terminie, umowa nie zostanie zawarta z winy Wykonawcy.*

**22. Dopuszczalność zmiany umowy w sprawie zamówienia publicznego**

Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany zawartej umowy w sprawie zamówienia publicznego zgodnie z art. 144 ust. 1 ustawy Pzp na zasadach określonych we wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 3 do SIWZ. Zmiana istotnych postanowień zawartej umowy może nastąpić na pisemny wniosek jednej ze stron i przy akceptacji drugiej strony. Wniosek winien zawierać uzasadnienie konieczności dokonania zmiany istotnych postanowień zawartej umowy.

## ROZDZIAŁ II ZAŁĄCZNIKI DO SIWZ

Załącznik nr 1	Formularz oferty
Załącznik nr 2A	Oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu
Załącznik nr 2B	Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia
Załącznik nr 2C	Informacja dot. przynależności do grupy kapitałowej
Załącznik nr 3	Wzór umowy
Załącznik nr 4.	Uchwała Nr XXXIII/238/2013 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej
Załącznik nr 5.	Opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie
Załącznik nr 6.	Uchwała Nr XXXIII/243/2013 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej

(pieczęć / dane Wykonawcy)
----------------------------

**Gmina Sucha Beskidzka  
ul. Mickiewicza 19  
34-200 Sucha Beskidzka**

**O F E R T A**

Odpowiadając na ogłoszenie o przetargu nieograniczonym na „**Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 1 000 000 zł**” oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia zgodnie z wymogami zawartymi w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia za cenę ofertową (koszt kredytu):

<b>CENA OFERTOWA (koszt kredytu)</b>	zł
--	----

(słownie cena ofertowa: .....

.....)

w tym:

- stała prowizja od udzielonego kredytu wynosi: ..... zł,

- stała marża wynosi: ..... punktów procentowych.

**Oświadczymy, że cena ofertowa podana w niniejszym formularzu została obliczona w oparciu o stopę procentową WIBOR 3M obowiązującą w dniu 07.08.2013 r. (tj. 2,70 %) oraz prowizję i marżę, których wartości podano powyżej.**

1. Oświadczamy, że:

- 1) zobowiązujemy się wykonać zamówienie w terminie określonym w SIWZ,
- 2) zapoznaliśmy się z warunkami realizacji zamówienia podanymi przez Zamawiającego w SIWZ i nie wnosimy do nich żadnych zastrzeżeń,
- 3) uzyskaliśmy wszelkie niezbędne informacje do przygotowania oferty, skalkulowania ceny ofertowej i wykonania zamówienia,
- 4) akceptujemy istotne postanowienia umowy oraz termin realizacji przedmiotu zamówienia określone przez Zamawiającego,
- 5) uważamy się za związanych niniejszą ofertą przez 30 dni; bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

2. W przypadku udzielenia nam zamówienia zobowiązujemy się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.
3. Oferta została złożona na ..... stronach
4. Do oferty dołączono następujące dokumenty wymagane w SIWZ:  
.....  
.....  
.....  
.....

Nazwa i adres **WYKONAWCY**:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

NIP .....

REGON .....

Adres, na który Zamawiający powinien przysyłać ewentualną korespondencję:

.....

Osoba wyznaczona do kontaktów z Zamawiającym:

.....

nr telefonu: .....

Dane kontaktowe do przesyłania korespondencji w sposób określony w art. 27 ustawy Pzp:

nr faksu: .....

e-mail: .....

....., dn .....

.....  
*Podpisy osób uprawnionych do składania  
oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy  
oraz pieczętka / pieczętki*

**OŚWIADCZENIE O SPEŁNIENIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

(pieczęć / dane Wykonawcy)
----------------------------

**Gmina Sucha Beskidzka  
ul. Mickiewicza 19  
34-200 Sucha Beskidzka**

**O Ś W I A D C Z E N I E**

Składając ofertę w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na „**Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 1 000 000 zł**” oświadczam/my, że spełniam/-my warunki udziału w postępowaniu o udzielenia zamówienia publicznego, opisane przez Zamawiającego w SIWZ, wynikające z art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm.) dotyczące:

- 1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
- 2) posiadania wiedzy i doświadczenia;
- 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
- 4) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

....., dn. ....

.....  
*Podpisy osób uprawnionych do składania  
oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy  
oraz pieczęć / pieczęćki*

**OŚWIADCZENIE O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA Z POSTĘPOWANIA**

(pieczęć / dane Wykonawcy)
----------------------------

**Gmina Sucha Beskidzka  
ul. Mickiewicza 19  
34-200 Sucha Beskidzka**

**O Ś W I A D C Z E N I E**

Składając ofertę w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na „**Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 1 000 000 zł**” oświadczam/my, że nie ma podstaw do wykluczenia mnie/nas z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm.).

....., dn.....

.....  
*Podpisy osób uprawnionych do składania  
oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy  
oraz pieczętka / pieczętka*



**INFORMACJA DOTYCZĄCA PRZYNALEŻNOŚCI DO GRUPY KAPITAŁOWEJ**

(pieczęć / dane Wykonawcy)

**Gmina Sucha Beskidzka  
ul. Mickiewicza 19  
34-200 Sucha Beskidzka**

Składając ofertę w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na „**Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 1 000 000 zł**” informujemy, że **NALEŻYMY / NIE NALEŻYMY\*** do grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm.).

Lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej \*\*::

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
- .....

....., dn.....

.....  
*Podpisy osób uprawnionych  
do składania oświadczeń woli w imieniu  
Wykonawcy oraz pieczętka / pieczętka*

\*) niepotrzebne skreślić

\*\*\*) należy wypełnić, jeżeli wykonawca należy do grupy kapitałowej

RFN.....

## Umowa nr ZP.272.....2013

W dniu ..... 2011 r. w Suchej Beskidzkiej pomiędzy Gminą Sucha Beskidzka, zwaną dalej **Zamawiającym**, posługującą się Numerem Identyfikacji Podatkowej: 552-15-67-404, reprezentowaną przez Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka Pana Stanisława Lichosyta, w porozumieniu ze Skarbnikiem Gminy Panią mgr Haliną Kozioł,

a:

.....  
.....  
.....

zwanym dalej **Wykonawcą**, reprezentowanym przez ....., w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego została zawarta umowa o następującej treści:

### § 1

#### Przedmiot umowy

1. Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia Zamawiającemu **kredytu w kwocie 1 000 000 zł** na okres od ..... do ..... na przebudowę targowiska stałego w Suchej Beskidzkiej zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego w SIWZ oraz ofertą Wykonawcy z dnia .....
2. Formularz oferty stanowi *załącznik nr 1* do niniejszej umowy.
3. Szczegółowy opis i zakres przedmiotu zamówienia określa SIWZ.
4. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy zgodnie z SIWZ, ofertą oraz obowiązującymi przepisami prawa.
5. Kredyt zaciągnięty zostanie w złotych polskich i będzie spłacany w ratach rocznych począwszy od .....2014 r. do ..... 2017 r. ze spłatą kwartalną odsetek począwszy od II kwartału 2014 r.

### § 2

#### Termin wykonania zamówienia

1. Wykonawca zobowiązuje się postawić do dyspozycji Zamawiającego na rachunku kredytowym nr ..... zwanym dalej rachunkiem kredytowym kwotę kredytu po ustanowieniu prawnych zabezpieczeń określonych w § 6 niniejszej umowy.
2. Uruchomienie kredytu nastąpi w terminie do 2-ch dni po podpisaniu umowy w formie przelewu środków z rachunku kredytowego na rachunek Zamawiającego w Banku ..... o nr.....

### § 3

#### Oprocentowanie kredytu

1. Oprocentowanie kredytu ustala się w stosunku rocznym w taki sposób, że jest to suma stałej marży Wykonawcy w wysokości ..... punktów procentowych i zmiennej stawki **WIBOR 3M** dla depozytów trzymiesięcznych z ostatniego dnia miesiąca poprzedzającego miesiąc spłaty kolejnej raty odsetkowej. Ustalone w powyższy sposób oprocentowanie jest stałe dla całego okresu obrachunkowego.
2. Wykonawca pobiera odsetki od kredytu w kwartalnych okresach obrachunkowych, płatnych w terminie do 15 –go dnia następnego miesiąca po upływie kwartału, przy czym spłata ostatniej raty odsetek nastąpi wraz ze spłatą raty kapitałowej tj. do 28.12.2017 r.

3. Od niespłaconego w terminie zadłużenia z tytułu kapitału pobiera się odsetki w wysokości odsetek ustawowych.

#### **§ 4**

##### **Prowizja**

1. Wykonawca naliczy jednorazową prowizję od przyznanego kredytu w wysokości ..... zł (słownie.....).
2. Prowizja w kwocie.....zł będzie potrącona z kredytu.
3. W trakcie całego okresu umowy Wykonawca nie będzie naliczał i pobierał żadnych dodatkowych opłat i prowizji.

#### **§ 5**

##### **Splata kredytu**

1. Zamawiający zobowiązuje się dokonać spłaty kredytu w okresie objętym umową w terminie do 28 grudnia 2014 r, w kwocie 250 000,00 zł, w terminie do 28 grudnia 2015 r. w kwocie 250 000,00 zł, do 28 grudnia 2016 r. 250 000,00 zł, do 28 grudnia 2017 r. w kwocie 250 000,00 zł.
2. Jeżeli termin spłaty odsetek lub rat kapitałowych przypadnie na sobotę, niedzielę, święto lub inny dzień ustawowo wolny od pracy, to spłata odsetek lub rat kapitałowych nastąpi w pierwszym dniu roboczym po tym dniu.
3. Termin spłaty kredytu i odsetek uważa się za zachowany z dniem wpływu środków na rachunek kredytowy.
4. Spłata kredytu i odsetek następuje na otwarty przez wykonawcę rachunek do obsługi kredytu.
5. Wykonawca zalicza wpłacone kwoty na poczet swoich należności w następującej kolejności:
  - a) odsetki za opóźnienie w zapłacie,
  - b) oprocentowanie kredytu,
  - c) raty kredytu.
6. Zamawiający ma prawo do spłaty całości lub części kredytu w dowolnym czasie przed terminem określonym w harmonogramie spłaty kredytu, z zachowaniem okresu powiadomienia, bez dodatkowych opłat i prowizji.
7. W sytuacji opisanej w ust. 6 wysokość odsetek zostanie obliczona na nowo wg zasad określonych w § 3.
8. Okres powiadomienia, o którym mowa w ust. 6 wynosi jeden miesiąc.

#### **§ 6**

##### **Zabezpieczenie kredytu**

1. Do dnia wypłaty kredytu Zamawiający ustanowi na rzecz Wykonawcy zabezpieczenie kredytu w formie weksla in blanco.
2. Zamawiający – kredytobiorca składa oświadczenie o poddaniu się egzekucji na mocy bankowego tytułu egzekucyjnego, wystawionego przez Wykonawcę w razie niespłacenia zobowiązań wynikających z niniejszej umowy.
3. Oświadczenie o poddaniu się egzekucji stanowi *załącznik nr 2* będący integralną częścią umowy.
4. Koszty związane z zabezpieczeniem kredytu ponosi Zamawiający.

#### **§ 7**

##### **Kary umowne**

W razie nienależytego wykonania umowy, Wykonawca płaci w przypadku, gdy nie dotrzyma terminu wypłaty kredytu Zamawiającemu odszkodowanie w formie odsetek ustawowych .

## **§ 8**

### **Zobowiązania Zamawiającego**

Zamawiający zobowiązuje się wobec Wykonawcy do:

- a) dostarczenia na wniosek Wykonawcy okresowych sprawozdań zgodnych z wymogami sprawozdawczości, umożliwiających ocenę jego zdolności do terminowej spłaty kredytu wraz z należnymi odsetkami,
- b) terminowej spłaty kredytu wraz należnymi odsetkami.

## **§ 9**

### **Zmiana umowy**

1. Zgodnie z art. 144 ust 1 ustawy Prawo zamówień publicznych Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany istotnych postanowień niniejszej umowy w przypadku wystąpienia następujących zdarzeń:
  - a) wystąpienia zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy,
  - b) wyniknięcia rozbieżności lub niejasności w rozumieniu pojęć użytych w umowie których nie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie umowy jednoznacznej interpretacji jej zapisów przez strony,
  - c) wystąpienia konieczności wprowadzenia zmian spowodowanych następującymi okolicznościami:
    - siła wyższa uniemożliwiająca wykonanie przedmiotu umowy zgodnie ze szczegółowym opisem,
    - zmiana danych związanych z obsługą administracyjno-organizacyjną umowy (np. zmiana rachunku bankowego),
    - zmiany danych teleadresowych,
    - rezygnacja przez Zamawiającego z realizacji części przedmiotu umowy.
2. W przypadku wystąpienia któregośkolwiek ze zdarzeń wymienionych w ust. 1 termin realizacji przedmiotu umowy może ulec odpowiedniemu przedłużeniu, o czas niezbędny do zakończenia wykonywania jej przedmiotu w sposób należyty, nie dłużej jednak niż o okres trwania tych okoliczności.
3. Wszelkie zmiany do niniejszej umowy wymagają pisemnego aneksu podpisanego przez strony.

## **§ 10**

### **Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie spory, mogące wynikać z tytułu niniejszej umowy, będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy ustaw: ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm.), ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (Dz. U. z 2012 r. poz. 1376 z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 1964 r. nr 16, poz. 93 z późn. zm.).

## **§ 11**

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach z przeznaczeniem: 1 egz. dla Wykonawcy, 2 egz. dla Zamawiającego.

**WYKONAWCA:**

**ZAMAWIAJĄCY:**

**RADA MIEJSKA**  
**w Suchej Beskidzkiej**

**UCHWAŁA Nr XXXIII/238/2013**  
**Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej**  
**z dnia 27 czerwca 2013 r.**

**w sprawie: zaciągnięcia kredytu w banku w 2013r.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 9 lit.c i art. 58 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym ( tekst jednolity z 23 maja 2013 r. Dz.U. 2013 . poz. 594) oraz art. 89 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych ( Dz.U. z 2009 r. Nr 157 ,poz. 1240 z późn. zm. )

**Rada Miejska w Suchej Beskidzkiej uchwala, co następuje;**

§ 1.

Zaciągnąć kredyt w banku w 2013 r. do kwoty 1.000.000,00zł słownie: jeden milion zł na przebudowę targowiska stałego w Suchej Beskidzkiej.

§ 2.

Kredyt zostanie spłacony z dochodów własnych gminy w następujących latach:

- 1/ 250.000 zł - 2014 r.
- 2/ 250.000 zł - 2015 r.
- 3/ 250.000 zł - 2016 r.
- 4/ 250.000 zł - 2017 r.

§ 3.


Zabezpieczeniem spłaty kredytu będzie weksel in blanco.

§ 4.

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Sucha Beskidzka.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**PRZEWODNICZĄCY**  
Rady Miejskiej  
  
**Bogusław Cwiłka**

**Uchwała**  
**Nr S.O.XIV– 420/36/13**  
**Składu Orzekającego**  
**Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej**  
**w Krakowie**  
**z dnia 23 lipca 2013 r.**

Skład Orzekający Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie w osobach :

Anna Polak	- Przewodnicząca
Piotr Józefczyk	- Członek Składu Orzekającego
Ewa Mitoraj	- Członek Składu Orzekającego

po zapoznaniu się z wnioskiem Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka z dnia 3 lipca 2013 r. o wydanie opinii o możliwości spłaty kredytu w kwocie 1.000.000,00 zł (słownie złotych: jeden milion) planowanego do zaciągnięcia na przebudowę targowiska stałego w Suchoj Beskidzkiej, a także po przeanalizowaniu danych i informacji zawartych w:

- sprawozdaniu z wykonania budżetu Gminy za rok 2012,
- Uchwale Budżetowej Gminy Sucha Beskidzka na 2013 r. z późniejszymi zmianami,
- Uchwale Rady Miejskiej w Suchoj Beskidzkiej Nr XXXIII/243/2013 z dnia 27 czerwca 2013 r. w sprawie zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Sucha Beskidzka na lata 2013-2020,
- Uchwale Rady Miejskiej w Suchoj Beskidzkiej Nr XXXIII/238/2013 z dnia 27 czerwca 2013 r. w sprawie zaciągnięcia kredytu w banku w 2013 r.

**oraz**

- uwzględniając przepisy art. 89 ust. 1 pkt 2 i 3, art. 91 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.) oraz art. 169 i art. 170 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2005 r. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.) w związku z art. 121 ust. 7 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. – Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1241), a także art. 243 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.)
- działając na podstawie art. 13 ustawy z dnia 7 października 1992 r. o regionalnych izbach obrachunkowych (Dz. U. z 2012 r., poz. 1113)

#### postanawia

**p o z y t y w n i e   z a o p i n i o w a ć** możliwość spłaty kredytu planowanego do zaciągnięcia w kwocie 1.000.000,00 zł (słownie złotych: jeden milion) na przebudowę targowiska stałego w Suchej Beskidzkiej.

#### UZASADNIENIE

W dniu 8 lipca 2013 roku do Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie – Zespół Zamiejscowy w Oświęcimiu wpłynęło pismo Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka znak: RFN.3051.5.2013 z dnia 3 lipca 2013 r. z prośbą o zaopiniowanie możliwości spłaty przez Gminę Sucha Beskidzka kredytu planowanego do zaciągnięcia w kwocie 1.000.000,00 zł (słownie złotych: jeden milion) na przebudowę targowiska stałego w Suchej Beskidzkiej. Jak wynika z przedmiotowego wniosku kredyt ten planuje się spłacić w latach 2014-2017. Natomiast z uchwały Nr XXXIII/238/2013 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej w sprawie zaciągnięcia kredytu w banku w 2013 r. wynika, iż spłata przedmiotowego kredytu pokryta zostanie z dochodów własnych gminy. Z aktualnej wieloletniej prognozy finansowej Gminy Sucha Beskidzka (Uchwała Rady Miejskiej Nr XXXIII/243/2013 z dnia 27 czerwca 2013 r.) wynika, iż kredyt ten został zaplanowany w przychodach roku 2013, a jego spłata została uwzględniona w rozchodach lat 2014-2017. Ponadto Gmina Sucha Beskidzka planuje dodatkowo przychody z tytułu pożyczek w latach 2014-2018 w łącznej kwocie 1.495.000 zł.

Analizując dane finansowe odnośnie kredytu zaciąganego przez Gminę Sucha Beskidzka, jak również zestawiając je z danymi o poziomie wykonania budżetów lat poprzednich, należy stwierdzić, że zdolność spłaty przedmiotowego kredytu w latach: 2014-2017 nie budzi zastrzeżeń z punktu widzenia dopuszczalnych granic zadłużenia się jednostek samorządu terytorialnego. Z wieloletniej prognozy finansowej Gminy Sucha Beskidzka na lata 2013-2020 wynika, że wysokość długu, jak również łączne obciążenie budżetu Miasta spłatami długu w roku 2013 nie przekraczają, obowiązujących w latach 2010 – 2013, limitów zadłużenia określonych przepisami art. 169 i art. 170 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych, które na podstawie art. 121 ust. 7 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych zostały utrzymane w mocy do 31 grudnia 2013 roku, wynoszą bowiem odpowiednio – 6,49% (przy dopuszczalnym 15%) i 14,36% (przy dopuszczalnym 60%). Natomiast, możliwość spłaty zadłużenia po roku 2013 zdeterminowana jest poziomem indywidualnego wskaźnika, o którym mowa w art. 243, z uwzględnieniem art. 244 ustawy z dnia

27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych. Przedstawiona prognoza kwoty długu wykazuje, że począwszy od 2014 roku roczna wartość obciążeń budżetu spłatą długu, kosztami jego obsługi oraz poręczeniami do planowanych dochodów ogółem budżetu danego roku nie przekracza średniej arytmetycznej - z obliczonych dla bezpośrednio poprzedzających dany rok trzech lat - relacji dochodów bieżących, powiększonych o wpływy uzyskane ze sprzedaży majątku oraz pomniejszonych o wydatki bieżące do dochodów ogółem. Skład Orzekający zauważa przy tym, że indywidualne wskaźniki zadłużenia Gminy po 2013 roku zostały aktualnie obliczone w oparciu o prognozowane wielkości dochodów oraz wydatków bieżących, podczas gdy w przyszłych latach będą one wyliczane na podstawie wielkości wynikających ze sprawozdań z ostatnich trzech lat, czyli w oparciu o faktycznie wykonane wielkości. Oznacza to, że rzeczywiste możliwości Gminy w zakresie spłaty zobowiązań mogą być wówczas inne, a więc także niższe niż obecnie prognozowane.

Mając na względzie powyższe, opierając się na danych przedstawionych w aktualnej na dzień wydawania opinii wieloletniej prognozie finansowej, orzeczono jak w sentencji.

#### **P o u c z e n i e**

Stosownie do art. 20 cyt. ustawy o regionalnych izbach obrachunkowych, od niniejszej opinii przysługuje odwołanie do Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszej uchwały.

**Przewodnicząca Składu Orzekającego**

CZŁONEK KOLEGIUM

RIO w Krakowie

*Anna Polak*

Anna Polak



**RADA MIEJSKA**  
**w Suchej Beskidzkiej**

**Uchwała Nr XXXIII/243/2013**  
**Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej**  
**z dnia 27 czerwca 2013 r.**

**w sprawie: zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Sucha Beskidzka na lata 2013 – 2020.**

Na podstawie art. 18 ust.2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym ( tekst jednolity z 23 maja 2013 r. – Dz. U. 2013.,poz. 594 ) oraz art. 226, art.227,art.228 i art. 230 ust.6 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych ( Dz.U. Nr 157,poz. 1240 z późniejszymi zmianami ),art. 37 ust.1, ust.2 ustawy z dnia 7 grudnia 2012 r. o zmianie niektórych ustaw w związku z realizacją ustawy budżetowej(Dz.U. z 24.12.2012 r. poz. 1456), oraz § 2 i § 3 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 10 stycznia 2013 r. w sprawie wieloletniej prognozy finansowej jednostki samorządu terytorialnego(Dz. U. z 18.01.2013 r, poz. 86) Rada Miejska w Suchej Beskidzkiej uchwała , co następuje:

§ 1.

Zmienia §1 uchwały Nr XXX/218/2013 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 26 marca 2013 r. zmienionej Uchwałą Nr XXXI/225/2013 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 23 kwietnia 2013 r. oraz Zarządzeniem Nr 1242/13 Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka z dnia 14 maja 2013 r. w sprawie zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Sucha Beskidzka na lata 2013-2020, który otrzymuje brzmienie:

1. Przyjmuje Wieloletnią Prognozę Finansową Gminy Sucha Beskidzka na lata 2013-2020 stanowiącą załącznik Nr 1 do niniejszej uchwały wraz z objaśnieniami przyjętych w prognozie wartości;
2. Wykaz przedsięwzięć wieloletnich stanowiący załącznik Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 2.

Zmienia §2 uchwały Nr XXX/218/2013 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 26 marca 2013 r., zmienionej Uchwałą Nr XXXI/225/2013 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 23 kwietnia 2013 r. oraz Zarządzeniem Nr 1242/13 Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka z dnia 14 maja 2013 r. w sprawie zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Sucha Beskidzka na lata 2013-2020, który otrzymuje brzmienie:

Upoważnia Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka do zaciągania zobowiązań :

- 1/ związanych z realizacją przedsięwzięć wieloletnich zgodnie z załącznikiem nr 2,
- 2/ z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania gminy Sucha Beskidzka i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy do kwoty 5.000.000,00 zł,
- 3/ do przekazania uprawnień kierownikom jednostek organizacyjnych do zaciągania zobowiązań w zakresie przedsięwzięć zgodnie z załącznikiem nr 2 oraz z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i latach następnych jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania jednostki, i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy.

§ 3.

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Sucha Beskidzka.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**PRZEWODNICZĄCY**  
Rady Miejskiej  
  
Bogusław Cwiękała

**Wieloletnia Prognoza Finansowa**

**Załącznik nr 1 do Uchwały Nr XXXIII/243/2013 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 27.06.2013 r.**

Wyszczególnienie	Lp	z tego:										w tym:											
		1	1.1		1.1.1		1.1.2		1.1.3		1.1.3.1		1.1.4	1.1.5		1.2	1.2.1		1.2.2				
			Dochody bieżące		dochody z tytułu udziału we wpływach z podatku dochodowego od osób fizycznych		dochody z tytułu udziału we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych		podatki i opłaty		z podatku od nieruchomości			z subwencji ogólnej			z tytułu dotacji i środków przeznaczonych na cele bieżące			Dochody majątkowe		ze spzeczazy majątku	
Formula	(1.1)+(1.2)																						
2013		28 306 563,14	26 845 801,14	6 395 682,00	400 000,00	7 464 828,47	4 586 509,47	5 403 535,00	3 738 089,17	2 460 762,00	0,00	2 160 762,00	0,00	2 557 125,00	3 000 000,00	3 000 000,00	0,00	3 000 000,00	0,00	2 557 125,00	0,00	3 000 000,00	
2014		28 210 000,00	25 652 875,00	6 500 000,00	450 000,00	9 502 875,00	4 000 000,00	5 500 000,00	3 700 000,00	2 557 125,00	0,00	2 557 125,00	0,00	3 000 000,00	3 800 000,00	3 000 000,00	0,00	3 000 000,00	0,00	2 557 125,00	0,00	3 000 000,00	
2015		29 480 000,00	28 480 000,00	6 630 000,00	450 000,00	9 880 000,00	4 000 000,00	5 700 000,00	3 800 000,00	3 000 000,00	0,00	3 000 000,00	0,00	3 800 000,00	3 800 000,00	3 000 000,00	0,00	3 000 000,00	0,00	2 740 000,00	0,00	3 000 000,00	
2016		29 700 000,00	26 960 000,00	6 780 000,00	300 000,00	10 180 000,00	4 100 000,00	5 800 000,00	3 800 000,00	2 740 000,00	0,00	2 740 000,00	0,00	4 000 000,00	3 800 000,00	2 740 000,00	0,00	2 740 000,00	0,00	1 350 000,00	0,00	1 350 000,00	
2017		28 710 000,00	27 360 000,00	6 900 000,00	350 000,00	10 310 000,00	4 150 000,00	5 800 000,00	4 000 000,00	1 350 000,00	0,00	1 350 000,00	0,00	5 800 000,00	4 000 000,00	1 350 000,00	0,00	1 350 000,00	0,00	780 000,00	0,00	1 350 000,00	
2018		28 820 000,00	28 080 000,00	7 000 000,00	400 000,00	10 660 000,00	4 150 000,00	5 900 000,00	4 100 000,00	760 000,00	0,00	760 000,00	0,00	6 000 000,00	4 150 000,00	760 000,00	0,00	760 000,00	0,00	0,00	0,00	780 000,00	
2019		28 255 000,00	28 255 000,00	7 000 000,00	400 000,00	10 705 000,00	4 200 000,00	6 000 000,00	4 150 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6 000 000,00	4 150 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	780 000,00	
2020		28 375 000,00	28 375 000,00	7 000 000,00	400 000,00	10 825 000,00	4 200 000,00	6 000 000,00	4 150 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6 000 000,00	4 150 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	780 000,00

Wyszczególnienie	Wydatki ogółem	Wydatki bieżące	z tytułu poręczeń i gwarancji	z tego:				Wydanki majątkowe	Wynik budżetu
				w tym:					
				w tym:	na spłatę przyjętych zobowiązań samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej	wydatki na obsługę długu	odsetki i dyskonta określone w art. 243 ust. 1 ustawy lub art. 169 ust. 1 upr z 2005 r.		
gwarancje i poręczenia podlegające wyłączeniu z limitów spłaty zobowiązań określonych w art. 243 ust. 3 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240, z późn. zm.) lub art. 169 ust. 3 pkt 2 ustawy z dnia 30 czerwca 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 244, poz. 2104, z późn. zm.)	2.1.1.1	2.1.2	2.1.3	2.1.3.1					
Lp	2	2.1	2.1.1	2.1.1.1	2.1.2	2.1.3	2.1.3.1	2.2	3
Formuła	[2.1] + [2.2]								[1] - [2]
2013	28 884 129,62	21 684 369,62	0,00	0,00	0,00	244 450,00	244 450,00	7 199 760,00	-577 566,48
2014	26 858 000,00	20 608 000,00	0,00	0,00	0,00	196 110,00	196 110,00	6 250 000,00	1 352 000,00
2015	28 513 000,00	21 213 000,00	0,00	0,00	0,00	119 299,00	119 299,00	7 300 000,00	947 000,00
2016	26 359 000,00	21 650 000,00	0,00	0,00	0,00	78 300,00	78 300,00	7 509 000,00	341 000,00
2017	27 971 289,61	22 071 289,61	0,00	0,00	0,00	60 100,00	60 100,00	5 900 000,00	738 710,39
2018	28 510 000,00	22 510 000,00	0,00	0,00	0,00	27 400,00	27 400,00	6 000 000,00	310 000,00
2019	28 000 000,00	22 600 000,00	0,00	0,00	0,00	15 000,00	15 000,00	5 400 000,00	255 000,00
2020	28 255 000,00	22 855 000,00	0,00	0,00	0,00	4 800,00	4 800,00	5 400 000,00	120 000,00

Wyszczególnienie	Przychody budżetu	z tego:							w tym:
		Nadwyżka budżetowa z lat ubiegłych	w tym:		Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust.2 pkt 6 ustawy	w tym:		na pokrycie deficytu budżetu	
			4.1	4.1.1		4.2	4.2.1		
Lp	4	4.1	4.1.1	4.2	4.2.1	4.3	4.3.1	4.4	4.4.1
Formuła	$[4.1] + [4.2] + [4.3] + [4.4]$								
2013	2 169 566,48	0,00	0,00	49 566,48	0,00	2 120 000,00	577 566,48	0,00	0,00
2014	180 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	180 000,00	0,00	0,00	0,00
2015	295 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	295 000,00	0,00	0,00	0,00
2016	510 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	510 000,00	0,00	0,00	0,00
2017	270 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	270 000,00	0,00	0,00	0,00
2018	240 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	240 000,00	0,00	0,00	0,00
2019	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2020	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Wyszczególnienie	Rozchody budżetu	z tego:			Kwota długu	w tym:			Wskaźnik do zadłużenia do dochodów ogółem, o którym mowa w art. 170 ust. 3 u.p.z. 2005 r., bez uwzględnienia wyłączeń określonych w pkt 6.1.	Wskaźnik zadłużenia do dochodów ogółem, o którym mowa w art. 170 ust. 3 u.p.z. 2005 r., po uwzględnieniu wyłączeń określonych w pkt 6.1.	Kwota zobowiązań wynikających z przejęcia przez jednostkę samorządu terytorialnego zobowiązań po likwidowanych i przekształcanych jednostkach zaliczanych do sektora finansów publicznych	
		w tym:		Inne rozchody niezwiązane ze spłatą długu		Łączna kwota wyłączeń z ograniczeń w art. 170 ust. 3 u.p.z. 2005 r. oraz w art. 36 ustawy o zmianie niektórych ustaw w związku z realizacją ustawy budżetowej	w tym:	Wskaźnik do zadłużenia do dochodów ogółem				Wskaźnik do zadłużenia do dochodów ogółem, o którym mowa w art. 170 ust. 3 u.p.z. 2005 r., po uwzględnieniu wyłączeń określonych w pkt 6.1.
		Splaty rat kapitałowych kredytów i pożyczek oraz wykup papierów wartościowych	liczna kwota przypadających na dany rok kwot wyłączeń określonych w art. 243 ust. 3 pkt 1 ustawy (tob art. 166 ust. 3 pkt 1 u.p.z. 2005 r.), art. 127a ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. - Przepisy wprowadzające ustawę o ODR, U. Nr 157, poz. 1251, 2 KzSk, zm. ustawy z dnia 7 grudnia 2012 r. o zmianie niektórych ustaw w związku z realizacją ustawy budżetowej (Dz.U. poz. 1458)									
Lp	5	5.1	5.1.1	5.2	6	6.1	6.1.1	6.2	6.3	7		
Formuła	{5.1} + {5.2}							{6}/1	{6}/(6.1+7)			
2013	1 592 000,00	1 592 000,00	0,00	0,00	4 063 710,39	0,00	0,00	14,36%	14,36%	0,00		
2014	1 532 000,00	1 532 000,00	0,00	0,00	2 711 710,39	0,00	0,00	9,61%	9,61%	0,00		
2015	1 242 000,00	1 242 000,00	0,00	0,00	1 784 710,39	0,00	0,00	5,99%	5,99%	0,00		
2016	851 000,00	851 000,00	0,00	0,00	1 423 710,39	0,00	0,00	4,79%	4,79%	0,00		
2017	1 008 710,39	1 008 710,39	0,00	0,00	665 000,00	0,00	0,00	2,39%	2,39%	0,00		
2018	550 000,00	550 000,00	0,00	0,00	375 000,00	0,00	0,00	1,30%	1,30%	0,00		
2019	255 000,00	255 000,00	0,00	0,00	120 000,00	0,00	0,00	0,42%	0,42%	0,00		
2020	120 000,00	120 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00%	0,00		

Lp	Relacja z uwzględnieniem wydatków budżetowych, o której mowa w art. 242 ustawy		Wskaźnik spłaty zobowiązań										
	8.1	8.2	8.1	8.2	8.3	8.4	8.5	8.6	9.7	9.7.1	9.8	9.8.1	
Wyszczególnienie	Różnica między dochodami budżetowymi i zwiększonymi o największą buďetową obciążeni w pkt 4.1.1 w pkt 4.2, a wydatkami budżetowymi (8) o wydatkach określonych w pkt 2.1.2	Różnica między dochodami budżetowymi i zwiększonymi o największą buďetową obciążeni w pkt 4.1.1 w pkt 4.2, a wydatkami budżetowymi (8) o wydatkach określonych w pkt 2.1.2	Wskaźnik planowanej łącznej kwoty spłaty zobowiązań, o której mowa w art. 169 ust. 1 ufp z 2005 r. do dochodów ogółem, bez uwzględnienia wyłączeń	Wskaźnik planowanej łącznej kwoty spłaty zobowiązań, o której mowa w art. 169 ust. 1 ufp z 2005 r. do dochodów ogółem, bez uwzględnienia wyłączeń	Wskaźnik łącznej kwoty spłaty zobowiązań, o której mowa w art. 243 ust. 1 ustawy do dochodów ogółem, bez uwzględnienia wyłączeń	Wskaźnik planowanej łącznej kwoty spłaty zobowiązań, o której mowa w art. 243 ust. 1 ustawy do dochodów ogółem, bez uwzględnienia wyłączeń	Kwota zobowiązań przewidzianych do spłaty w danym roku budżetowym, zgodnie z art. 244 ustawy	Wskaźnik planowanej łącznej kwoty spłaty zobowiązań, o której mowa w art. 243 ust. 1 ustawy do dochodów ogółem, bez uwzględnienia wyłączeń	Wskaźnik łącznej kwoty spłaty zobowiązań, o której mowa w art. 243 ust. 1 ustawy do dochodów ogółem, bez uwzględnienia wyłączeń	Dopuszczalny wskaźnik spłaty zobowiązań określony w art. 243 ustawy, po uwzględnieniu wyłączeń określonych w art. 38 ustawy z dnia 7 grudnia 2012 r. o zmianie niektórych przepis ustawy o realizacj obrotu budżetowej, obliczony w oparciu o plan 3 kwartał roku poprzedzającego rok budżetowy	Dopuszczalny wskaźnik spłaty zobowiązań określony w art. 243 ustawy, po uwzględnieniu wyłączeń określonych w art. 38 ustawy z dnia 7 grudnia 2012 r. o zmianie niektórych przepis ustawy o realizacj obrotu budżetowej, obliczony w oparciu o wykonanie roku poprzedzającego rok budżetowy	Informacja o spełnieniu wskaźnika spłaty zobowiązań określonego w art. 243 ustawy, po uwzględnieniu zobowiązań z tytułu wykonania w oparciu o plan 3 kwartał roku poprzedzającego rok budżetowy	Informacja o spełnieniu wskaźnika spłaty zobowiązań określonego w art. 243 ustawy, po uwzględnieniu zobowiązań z tytułu wykonania w oparciu o wykonanie roku poprzedzającego rok budżetowy
Formuła	$[1.1] - [2.1]$	$[1.1] + [4.1] + [4.2] - [2.1] - [2.2]$	$\frac{[2.1.1] + [2.1.3.1] + [5.1] - [5.1.1]}{[1.1]}$	$\frac{[2.1.1] + [2.1.3.1] + [5.1] - [5.1.1]}{[1.1]}$	$\frac{[2.1.1] + [2.1.3.1] + [5.1] - [5.1.1]}{[1.1]}$	$\frac{[2.1.1] + [2.1.3.1] + [5.1] - [5.1.1]}{[1.1]}$	$\frac{[2.1.1] + [2.1.3.1] + [5.1] - [5.1.1]}{[1.1]}$	$\frac{[2.1.1] + [2.1.3.1] + [5.1] - [5.1.1]}{[1.1]}$	$\frac{[2.1.1] + [2.1.3.1] + [5.1] - [5.1.1]}{[1.1]}$	$\frac{[2.1.1] + [2.1.3.1] + [5.1] - [5.1.1]}{[1.1]}$	$\frac{[2.1.1] + [2.1.3.1] + [5.1] - [5.1.1]}{[1.1]}$	$\frac{[2.1.1] + [2.1.3.1] + [5.1] - [5.1.1]}{[1.1]}$	$\frac{[2.1.1] + [2.1.3.1] + [5.1] - [5.1.1]}{[1.1]}$
2013	4 161 431,52	4 210 898,00	6,48%	6,48%	6,48%	6,48%	0,00	6,49%	16,47%	15,24%	TAK	TAK	[9.6] - [9.7.1]
2014	5 044 875,00	5 044 875,00	6,13%	6,13%	6,13%	6,13%	0,00	6,13%	16,32%	15,10%	TAK	TAK	TAK
2015	5 247 000,00	5 247 000,00	4,62%	4,62%	4,62%	4,62%	0,00	4,62%	16,85%	15,62%	TAK	TAK	TAK
2016	5 110 000,00	5 110 000,00	3,13%	3,13%	3,13%	3,13%	0,00	3,13%	16,80%	16,80%	TAK	TAK	TAK
2017	5 288 710,39	5 288 710,39	3,72%	3,72%	3,72%	3,72%	0,00	3,72%	17,63%	17,63%	TAK	TAK	TAK
2018	5 550 000,00	5 550 000,00	2,00%	2,00%	2,00%	2,00%	0,00	2,00%	17,81%	17,81%	TAK	TAK	TAK
2019	5 655 000,00	5 655 000,00	0,96%	0,96%	0,96%	0,96%	0,00	0,96%	18,30%	18,30%	TAK	TAK	TAK
2020	5 520 000,00	5 520 000,00	0,44%	0,44%	0,44%	0,44%	0,00	0,44%	19,23%	19,23%	TAK	TAK	TAK

Wyszczególnienie	Przeznaczenie prognozowanej nadwyżki budżetowej	w tym na:	Informacje uzupełniające o wybranych rodzajach wydatków budżetowych									
			10.1	11.1	11.2	11.3	z tego:			11.4	11.5	11.6
							11.3.1	11.3.2	11.3.3			
Lp	10	10.1	11.1	11.2	11.3	11.3.1	11.3.2	11.3.3	11.4	11.5	11.6	
Formuła					[11.3.1] + [11.3.2]							
2013	0,00	0,00	10 022 875,50	2 415 133,70	2 816 288,00	289 188,00	2 527 098,00		2 202 890,00	4 882 870,00	114 000,00	
2014	1 352 000,00	1 352 000,00	10 113 725,00	2 420 000,00	6 465 843,00	301 955,00	6 163 888,00		4 208 888,00	1 941 724,00	96 388,00	
2015	947 000,00	947 000,00	10 214 860,00	2 500 000,00	6 825 000,00	0,00	6 825 000,00		6 825 000,00	485 000,00	10 000,00	
2016	341 000,00	341 000,00	10 521 360,00	2 575 000,00	4 410 000,00	0,00	4 410 000,00		4 410 000,00	3 089 000,00	10 000,00	
2017	738 710,39	738 710,39	10 628 500,00	2 600 750,00	2 653 000,00	0,00	2 653 000,00		2 653 000,00	3 237 000,00	10 000,00	
2018	310 000,00	310 000,00	10 945 300,00	2 652 750,00	1 630 000,00	0,00	1 630 000,00		1 630 000,00	4 350 000,00	10 000,00	
2019	255 000,00	255 000,00	11 054 800,00	2 653 000,00	0,00	0,00	0,00		0,00	5 400 000,00	0,00	
2020	120 000,00	120 000,00	11 185 300,00	2 680 000,00	0,00	0,00	0,00		0,00	5 400 000,00	0,00	

Finansowanie programów, projektów lub zadań realizowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy																				
Wyszczególnienie	Lp	12.1		12.1.1		12.1.1.1		12.2		12.2.1		12.2.1.1		12.3		12.3.1		12.3.2		
		Dochody bieżące na programy, projekty lub zadania finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy		środki określone w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy		w tym: środki określone w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy realizujące projekty lub zadania		Dochody majątkowe na programy, projekty lub zadania finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy		środki określone w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy		w tym: środki określone w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy realizujące projekty lub zadania		Wydatki bieżące na programy, projekty lub zadania finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy		finansowane środkami określonymi w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy		Wydatki bieżące na realizację programu, projektu lub zadania wynikające wyłącznie z zawartych umów z podmiotem dysponującym środkami, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy		
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		264 118,80	249 900,85	189 604,75	1 667 800,00	1 667 800,00	1 667 800,00	1 667 800,00	1 667 800,00	1 667 900,00	1 667 900,00	571 754,00	571 754,00	296 576,25	249 900,85	189 604,75				
		301 955,00	256 661,75	145 124,75	2 557 125,00	2 557 125,00	2 557 125,00	2 557 125,00	2 282 125,00	2 282 125,00	2 282 125,00	0,00	0,00	301 955,00	256 661,75	145 124,75				
		0,00	0,00	0,00	2 250 000,00	2 250 000,00	2 250 000,00	2 250 000,00	1 250 000,00	1 250 000,00	1 250 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				
		0,00	0,00	0,00	1 400 000,00	1 400 000,00	1 400 000,00	1 400 000,00	700 000,00	700 000,00	700 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				
		0,00	0,00	0,00	600 000,00	600 000,00	600 000,00	600 000,00	300 000,00	300 000,00	300 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				
		0,00	0,00	0,00	400 000,00	400 000,00	400 000,00	400 000,00	200 000,00	200 000,00	200 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				



Kwoty dotyczące przejęcia i spłaty zobowiązań po samodzielnych zakładach opieki zdrowotnej oraz pokrycia ujemnego wyniku										
Wyszczególnienie	12.4	w tym:		13.1	13.2	13.3	13.4	13.5	13.6	13.7
		Wydatki majątkowe na projekty lub zadania finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy	Wydatki majątkowe na realizację programu, projektu lub zadania wynikające wyłącznie z zawartych umów z podmiotem dysponującym środkami, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy							
Lp	12.4	12.4.1	12.4.2	13.1	13.2	13.3	13.4	13.5	13.6	13.7
Formuła										
2013	2 838 528,00	1 667 900,00	571 754,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2014	3 328 500,00	2 282 125,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2015	4 000 000,00	1 250 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2016	2 000 000,00	700 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2017	800 000,00	300 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2018	600 000,00	200 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2019	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2020	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Wyszczególnienie	Dane uzupełniające o dług i jego spłacie						
	Splaty rat kapitałowych oraz wykup papierów wartościowych, o których mowa w pkt 5.1., wynikające wyłącznie z tytułu zobowiązań już zaciągniętych	Kwota długu, którego planowana spłata dokonana się z wydatków budżetu	Wydatki zmniejszające dług	spłata zobowiązań wymagalnych z lat poprzednich, innych niż w pkt 14.3.3	związane z umowami zaliczonymi do tytułów dłużnych wliczanych w paristwowy dług publiczny	wypłaty z tytułu wymagalnych pönęczeń i gwarancji	Wynik operacji niekasowych wpływających na kwotę długu ( m.in umorzenia, różnice kursowe)
Lp	14.1	14.2	14.3	14.3.1	14.3.2	14.3.3	14.4
Formuła							
2013	1 592 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2014	1 042 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2015	662 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2016	121 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2017	118 710,39	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2018	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2019	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2020	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

PRZEWODNICZĄCY  
 Rady Miejskiej  
  
 Bogusław Cwiękała

**Wykaz przedsięwzięć do WPF**

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr XXXIII/243/2013 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 27.06.2013 r.

L.p.	Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Łączne nakłady finansowe	Limit 2013	Limit 2014	Limit 2015	Limit 2016	Limit 2017
			od	do						
1	Wydatki na przedsięwzięcia-ogółem (1.1+1.2+1.3)				34 577 716,00	2 816 286,00	6 465 843,00	6 825 000,00	4 410 000,00	2 653 000,00
1.a	- wydatki bieżące				1 228 136,00	289 188,00	301 955,00	0,00	0,00	0,00
1.b	- wydatki majątkowe				33 349 580,00	2 527 098,00	6 163 888,00	6 825 000,00	4 410 000,00	2 653 000,00
1.1	Wydatki na programy, projekty lub zadania związane z programami realizowanymi z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U.Nr 157, poz.1240,z późn.zm.), z tego:				12 794 164,00	1 125 716,00	3 631 455,00	4 000 000,00	2 000 000,00	800 000,00
1.1.1	- wydatki bieżące				1 228 136,00	289 188,00	301 955,00	0,00	0,00	0,00
1.1.1.1	Indywidualizacja procesu nauczania i wychowania uczniów klas I-III szkół podstawowych w Gminie Sucha Beskidzka	Centrum Administracji Szkół	2012	2013	114 685,00	28 800,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1.1.1.2	Podniesienie skuteczności systemu renowacyjnego i ochrony ludności na pograniczu polsko-słowackim. - Poprawa bezpieczeństwa ludności	Urząd Miejski	2013	2014	204 759,00	73 539,00	131 220,00	0,00	0,00	0,00
1.1.1.3	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Upowszechnianie aktywnej integracji	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	2010	2014	828 120,00	170 735,00	170 735,00	0,00	0,00	0,00
1.1.1.4	Program Uczenie się przez całe życie Comenius - Wymiana w zakresie współpracy zagranicznej	Zespół Szkół Szkoła Podstawowa nr 1 i Gimnazjum	2011	2013	80 572,00	16 114,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1.1.2	- wydatki majątkowe				11 566 028,00	836 528,00	3 329 500,00	4 000 000,00	2 000 000,00	800 000,00
1.1.2.1	Budowa centrum kultury, sztuki i rozrywki w Suchej Beskidzkiej - Zaspokojenie potrzeb mieszkańców	Urząd Miejski	2014	2016	3 580 000,00	0,00	80 000,00	2 500 000,00	1 000 000,00	0,00
1.1.2.2	Budowa Miejskiego Systemu Informacji przestrzennej jako narzędzia poszerzającego zakres świadczonych e-usług w Gminie Sucha Beskidzka - Rozwój społeczeństwa informacyjnego	Urząd Miejski	2013	2014	171 028,00	71 528,00	99 500,00	0,00	0,00	0,00

Limit 2018	Limit zobowiązań
1 830 000,00	24 085 129,00
0,00	591 143,00
1 630 000,00	23 493 986,00
600 000,00	11 442 171,00

0,00	591 143,00
0,00	28 800,00

0,00	204 759,00
------	------------

0,00	341 470,00
0,00	16 114,00
600 000,00	10 851 028,00
0,00	3 580 000,00
0,00	171 028,00



0,00	0,00	0,00
600 000,00	4 100 000,00	
0,00	1 500 000,00	
0,00	1 500 000,00	
0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00
1 030 000,00	12 642 958,00	
0,00	0,00	0,00
1 030 000,00	12 642 958,00	
0,00	3 522 890,00	
550 000,00	2 925 000,00	
0,00	1 402 000,00	
200 000,00	2 040 000,00	
0,00	0,00	0,00

1.3.2.6	Modernizacja i rozbudowa instalacji do mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów komunalnych w Suchej Beskidzkiej. - Ochrona środowiska	Urząd Miejski	2013	2014	220 068,00	130 680,00	89 388,00	0,00	0,00	0,00
1.3.2.7	Modernizacja infrastruktury technicznej układu komunikacyjnego oraz małej architektury os. Beskidzkiego - Poprawa warunków życia mieszkańców i ochrona środowiska	Urząd Miejski	2010	2014	709 046,00	150 000,00	50 000,00	0,00	0,00	0,00
1.3.2.8	Program ograniczenia powstawania odpadów komunalnych, przemysłowych oraz niebezpiecznych - Ochrona Środowiska	Urząd Miejski	2014	2018	263 000,00	0,00	35 000,00	100 000,00	50 000,00	38 000,00
1.3.2.9	Projekty sieci kanalizacyjnej i dokończenie budowy kanalizacji - Ochrona środowiska	Urząd Miejski	2008	2016	7 485 239,00	120 000,00	200 000,00	0,00	300 000,00	0,00
1.3.2.10	Realizacja programu gospodarki wodno-ściekowej na obszarach nie objętych miejską siecią kanalizacji sanitarnej - ochrona środowiska	Urząd Miejski	2014	2018	700 000,00	0,00	100 000,00	120 000,00	140 000,00	160 000,00
1.3.2.11	Realizacja punktów widokowych, tras rowerowych, k ściezek i szlaków turystycznych - Rozwój turystyki	Urząd Miejski	2014	2018	250 000,00	0,00	40 000,00	45 000,00	50 000,00	55 000,00
1.3.2.12	Remont drogi powiatowej ul. Zasyprnica. - Poprawa bezpieczeństwa drogowego.	Urząd Miejski	2012	2013	500 000,00	500 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00

0,00	220 068,00
0,00	200 000,00
40 000,00	263 000,00
0,00	620 000,00
180 000,00	700 000,00
60 000,00	250 000,00
0,00	500 000,00

**PRZEWODNICZĄCY**  
 Rady Miejskiej  
 Bogusław CwiŹkała



# **RADA MIEJSKA**

**w Suchej Beskidzkiej**

## **Objaśnienia przyjętych wartości przy sporządzaniu Wieloletniej Prognozy Finansowej miasta Sucha Beskidzka na lata 2013 – 2020.**

Wieloletnia Prognoza Finansowa miasta Sucha Beskidzka obejmuje lata 2013 – 2020. Okres ten obejmuje czasokres, na który zaciągnięto i planuje się zaciągnąć zobowiązania. WPF określa w długookresowej perspektywie dochody i wydatki oraz przychody i rozchody budżetu w poszczególnych latach objętych prognozą.

### **Dochody:**

Dochody na 2013 r. przyjęto zgodnie z planowanymi dochodami ogółem w budżecie miasta Sucha Beskidzka w kwocie 28.306.563,14 zł. W porównaniu do 2013 r. w kolejnych latach przewiduje się wzrost o wartości ujęte w załączniku. Dochody bieżące w 2013 r. planuje się na poziomie kwoty 25.845.801,14 zł. Również w kolejnych latach aż do 2020 r. przewiduje się corocznie wzrost tych dochodów, do kwoty 28.375.000 zł w roku 2020.

Dochody majątkowe zaplanowano w 2013 r. na kwotę 2.460.762,00 zł, na kolejne 3 lata zakłada się wzrost tych dochodów w wielkościach ujętych w załączniku. Natomiast w latach 2017 – 2020 przewiduje się spadek tych dochodów z uwagi na planowane pożyczki na realizację zadań inwestycyjnych. Ze sprzedaży majątku nie przewiduje się dochodów z tego tytułu.

Z dotacji oraz środków przeznaczonych na inwestycje planuje się wzrost tych dochodów do roku 2015, następnie spadek w kolejnych latach.

### **Wydatki:**

Wydatki ogółem na 2013 r. zaplanowano na kwotę 28.884.129,62 zł. Na rok 2014 r. zakłada się spadek wydatków ogółem do kwoty 26.858.000 z uwagi na spłatę planowanych pożyczek.

Następnie w kolejnych latach 2015- 2016 planuje się ich wzrost do wartości ujętych w załączniku, w roku 2017 zmniejszenie i w kolejnych latach 2018-2020 wzrost.

Wydatki bieżące ustalone w budżecie 2013 r. to kwota 21.684.369,62 zł. W roku 2014 planuje się zmniejszenie tych wydatków, a następnie w kolejnych latach aż do roku 2020 zwiększenie o wartości ujęte w załączniku. Nie przewiduje się wydatków z tytułu gwarancji i poręczeń. Na obsługę długu w roku 2013 zaplanowano wydatki w kwocie 244.450 zł. W kolejnych latach wydatki te wykazują tendencję malejącą z uwagi na spłatę zadłużenia.

Pozycja „wydatki związane z funkcjonowaniem organów jst.” obejmuje tylko wydatki planowane w rozdziale 75022 Rady gmin i rozdziale 75023 Urzędy gmin. Przewiduje się niewielki wzrost wydatków bieżących na wynagrodzenia i składki od nich naliczone/ zmiana wynagrodzenia pracowników oświaty, wysługa lat, podniesienie minimalnej płacy/.

Wydatki majątkowe ustalone w planie wydatków w 2013 r. stanowią kwotę 7.199.760,00 zł.

W roku 2014 przewiduje się ich zmniejszenie do kwoty 6.250.000 zł, a następnie zwiększenie w latach 2015-2016 do kwoty 7.509.000 zł. W latach 2017-2020 odpowiednio zmniejszenie do wartości ujętych w załączniku.

W ramach przedsięwzięć wykazanych w załączniku do uchwały wykazano kwoty wynikające z już zawartych umów i przewidywanych do poniesienia w przyszłości.

## **Wynik budżetu**

W roku 2013 występuje deficyt budżetu w kwocie 577.566,48 zł. /różnica pomiędzy dochodami ogółem a wydatkami ogółem /. W kolejnych latach 2014-2020 planuje się dodatni wynik /nadwyżka /, która przeznaczona zostanie na spłatę długu.

### **Przychody:**

Przychody ustalone zostały w budżecie w 2013 r. na kwotę 2.169.566,48 zł, w tym: pożyczki na kwotę 1.120.000 zł, kredyty – 1.000.000 zł oraz pozostałość środków na rachunku bankowym w 2012 r. –kwota 49.566,48 zł. W kolejnych latach przychody wykazują tendencje malejące do roku 2018 i obejmują kwotę pożyczek ujętych odpowiednio w kwotach załącznika. W latach 2019-2020 nie przewiduje się przychodów.

### **Rozchody:**

Rozchody ustalone w budżecie w 2013 r. na kwotę 1.592.000 zł obejmują spłatę pożyczek w kwocie 562.000 zł, kredytów 730.000 zł oraz wykup obligacji w kwocie 300.000 zł. W latach 2014-2020 rozchody wykazują tendencje malejące i obejmują wartości ujęte w załączniku. Spłaty te są zgodne z terminami zapadalności kredytów i pożyczek oraz wykupu obligacji. W 2020 roku przewiduje się spłatę ostatniej raty pożyczki w kwocie 120.000 zł.

### **Kwota długu, sposób jego finansowania i relacje o której mowa w art.242 i 243 ustawy o finansach publicznych:**

Planowana kwota długu w budżecie na 2013 r. wynosi 4.063.710,39 zł. W kolejnych latach wykazuje tendencje malejące. Odpowiednie kwoty zostały ujęte w załączniku. W 2020 roku nastąpi całkowita spłata długu. Relacje wymykające z ustawy o finansach publicznych zostają zachowane w poszczególnych latach tj. nie przekraczają progów 15 % i 60 %.

**PRZEWODNICZĄCY**  
Rady Miejskiej  
*Bogusław Cwiężka*  
**Bogusław Cwiężka**